



PROJET CABBAGE FIELD À ŠANČIAI – LA PETITE ÉCHELLE À LA RECHERCHE D'UNE GRANDE TRANSFORMATION



DROITS HUMAINS ÉGALITÉ SOCIAL
COMMUNAUTÉ DURABLE **DROITS CULTURELS**
ASCENDANT ARTS PAYSAGE

1. Contexte

L'approche ici détaillée vise à illustrer la façon dont le niveau local peut devenir le laboratoire des droits culturels. Selon les termes de Farida Shaheed, la Rapporteuse de l'ONU sur les droits culturels : « la culture constitue pour les communautés un véhicule important de développement et d'expression de leur humanité ». Le nom, Cabbage Field (litt. « champ de choux »), vient des trois structures militaires datant du 19^{ème}, utilisées par les troupes pour stocker les choux saumurés. Du 19^{ème} siècle jusqu'à l'indépendance de la Lituanie, cet endroit était utilisé à des fins militaires. Depuis 1993, avec le départ des soldats soviétiques, le terrain est tombé en complète désuétude, ne servant qu'au vol et à la vente illégale des briques rouges et autres équipements et matériaux.

Depuis 2014, la parcelle de terrain du Cabbage Field est devenue un site de réappropriation à petite échelle, une initiative menée non pas par un promoteur immobilier ou un organisme public mais par l'action d'individus locaux-les, dans une démarche du bas vers le haut, des personnes vers le haut, d'une communauté vers les autres communautés. D'ailleurs, il existe peut-être un Cabbage Field dans votre communauté : une parcelle de terrain public mise de côté, abandonnée et où l'inaction est une tactique en préparation de l'évolution son statut de ressource publique à source de bénéfice privé. La première tâche de la réappropriation est un acte d'imagination : et si notre terre pouvait être un site pour l'interaction entre les résident-e-s et l'épanouissement des personnes du quartier ?

L'APPROCHE DES STRATÉGIES CULTURELLES MUNICIPALES EST DE TRAVAILLER DU HAUT VERS LE BAS ET VERS LE PUBLIC ET LES TOURISTES. LA ZONE FLOUE RESTE LA CULTURE ANCRÉE LOCALEMENT, FAITE DE FAÇON ARTISANALE, DEPUIS LES PERSONNES VERS LE HAUT.

L'artiste américain Gordon Matta Clarke s'était mis en tête d'acquérir des lopins d'un mètre carré dans tout New York et sa veuve avait pour habitude de rappeler à tout le monde que Gordon n'empruntait pas les sentiers battus, ni ne réfléchissait hors des sentiers battus, il ne croyait tout simplement pas au concept de sentier battu ! Cette approche fait sens pour le Cabbage Field, un terrain de 13 000 m², dont la Municipalité est propriétaire. Sa magie ne réside pas dans ses caractéristiques physiques mais bien dans la capacité du groupe de résident-e-s à développer une pratique culturelle dans le temps. Situé dans un quartier de la ville connu sous le nom de Šančiai (et comptant env. 20 000 habitant-e-s), le Cabbage Field était le lieu de résidence des armées d'invasions tsaristes, nazies et soviétiques. Au cours de la période faste de modernisation de la ville de 1919 à 1940, Kaunas est devenue la capitale temporaire de la Lituanie indépendante. Lorsque le monde fêtait la Libération en 1945, la Lituanie revenait à la domination soviétique jusqu'à la Révolution chantante de 1989, qui augura le retour de l'indépendance de l'État. En 2014, un petit groupe d'agents culturel-le-s locaux-les menés par Vita Gelūnienė et Ed Carroll ont été attiré-e-s par le potentiel de Šančiai, où la plupart vivaient déjà, et son image ancrée dans l'esprit des habitant-e-s de la ville d'un lieu de vagabonds, magouilleurs, bohémiens et saunas !



1 Vue aérienne et caves. Photo : archives 2015

2 Caves, avant et après. Photo : R. Scerbauskis 2015

2. Kaunas et la culture

Kaunas a publié sa nouvelle Stratégie culturelle en 2017, stratégie qui prévoit de s'étendre jusqu'à 2027. Par là, elle cherche à faire de Kaunas un centre de culture participative et moderne, lieu peuplé de personnes éduquées et heureuses. Depuis 2001, l'émigration a fait perdre 20 % de sa population à la ville, qui compte désormais seulement 300 000 habitant-e-s. La ville cherche dorénavant à récupérer l'énergie et l'esprit qui en avaient fait à une époque la capitale temporaire du pays. Il s'agit d'un document idéaliste qui vise à renouveler la ville en plaçant la culture et la créativité au cœur du développement durable. On espère ainsi que Kaunas soit de nouveau une ville vivante, qui ne soit pas effacée de l'histoire européenne et qu'au contraire, elle éclaire l'avenir de l'Europe.

La vision de la stratégie de la culture de la ville de Kaunas est celle de l'identité et du bien-être de chaque habitant-e. Dans le cadre du développement durable, Kaunas apparaîtra progressivement comme une ville moderne, où l'art, la culture et le patrimoine sont le reflet de la population locale et permettent la responsabilité civique et sociale, la créativité et la qualité de vie.

L'AGENDA 21 DE LA CULTURE DÉFEND L'IDÉE QUE SANS CULTURE LES VILLES N'ONT PAS DE FUTUR

La Stratégie culturelle de la ville de Kaunas propose un nouvel imaginaire culturel pour faire de la ville le reflet (i) d'une culture inclusive, de l'art contemporain, de l'innovation et du design ; (ii) d'une offre créative, moderne et culturelle ; (iii) d'une vie culturelle débordante ; (iv) d'institutions culturelles soutenues par la ville et (v) d'un potentiel à devenir de nouveau un leader européen et balte.

Mais les villes ont besoin de plus que de bonnes intentions et de plans enthousiasmants. La communauté nécessite d'être renforcée et même si la démarche du haut vers le bas menée par les institutions est au goût du jour, la communauté et les initiatives communautaires du bas vers le haut sont encore sous-développées. Les communautés aiment la culture car elle est l'expression de dimensions invisibles de voix inouïes (au premier sens du terme) et de contradictions silencieuses. Le pouls de la culture palpite aujourd'hui au sein des communautés. La culture de la communauté et son aspect de lieu de renaissance de la vitalité de la culture et de résilience de la communauté sont négligés, et envisagés uniquement comme *objets* de l'aménagement urbain. Le Cabbage Field présente la communauté comme *sujet*, doté du pouvoir pour chacun-e de ressentir et de se transformer dans sa relation aux autres, de renouveler et redessiner les institutions, et de façonner et remodeler la valeur de référence de cette ville.

3. Mise en œuvre des objectifs du Cabbage Field

Objectif général

Le Cabbage Field vise à récupérer et rafraîchir les liens unissant les individus. L'art et la culture peuvent aider à mettre au jour les valeurs (motivations), refaçonner le présent (pratiques) et révéler que les droits culturels peuvent enrichir la responsabilité démocratique et la participation citoyenne. Le travail, dans la pratique

- Vise à des approches de transformation via la formation de la communauté ;
- Trouve de nouvelles tactiques permettant d'activer le potentiel culturel et la vitalité des individus et du lieu ;
- Établit de nouveaux contacts également animés par l'égalité et les droits humains, afin d'ajouter de la valeur aux échanges et au calibrage de l'expérience locale avec les autres expériences.

Objectif spécifique

Renforcer les capacités de surmonter l'invisibilité, le manque d'articulation et l'absence de protection et d'exercice des droits culturels des communautés en :

- **Travaillant** sur le lieu avec les individus et l'environnement



- **Proposant des ateliers de formation** selon une approche fondée sur les valeurs, pour concrétiser le lieu et les droits culturels des individus
- **Testant** des idées, pratiques et expériences
- **Mobilisant** un nouveau leadership auprès de la communauté, dans le travail en coopération.

LES DROITS CULTURELS CONTINUERONT À ÊTRE LE PARENT PAUVRE DES DROITS HUMAINS SI LES COMMUNAUTÉS NE SONT PAS CONSIDÉRÉES COMME DÉTENTRICES DE DROITS.

Étapes-clefs 2013-2017 ▶

Friendly zone 2013

Le projet commence par des conversations sur la culture de la communauté, avec le financement du programme Europe créative, et intitulées : « Friendly Zone : Experiences of Publicness ». Tout a démarré dans la rue principale de Sancjai, où ont eu lieu des échanges et performances.



Friendly zone 2014

Une parcelle de terrain public a été identifiée et occupée par des activistes culturels. Les allées et venues se sont déroulées pendant trois mois. Les habitant-e-s, promeneur-se-s de chiens, passant-e-s, ont été impliqué-e-s dans les conversations. Une structure gonflable Friendly Zone a été utilisée pour créer l'expérience du public, recueillir les souvenirs et créer des actions artistiques communautaires.



³ Étudiant-e-s travaillant à l'inventaire des arbres. Photo : archives 2016

Friendly zone 2015

Pendant deux mois, les caves voûtées ont été déblayées. Une nouvelle ONG, « l'Association de la communauté du bas Sanciai » a été établie. Le festival culturel a été le point culminant du processus de l'été, tandis qu'à plus petite échelle, il reflétait une récupération physique en pleine évolution et une perception de plus en plus positive par la communauté.



Friendly zone 2016

La perspective évolue de la focalisation sur les problèmes à l'exploration du potentiel architectural et paysager du lieu. L'expertise en architecture et gestion paysagère a été prise en charge par l'Université technologique de Kaunas et l'Université d'ingénierie forestière et environnementale de Kaunas. Aux côtés des habitant-e-s, de nouvelles idées ont été formulées et diffusées à l'échelle locale et dans la ville.



Friendly zone 2017

Il est prévu que l'École internationale des arts du spectacle, avec le financement du programme Europe créative, se charge d'une manifestation créative de la culture publique cachée et inexprimée.

4. Impacts

1.1. Impacts directs

Impacts sur le gouvernement local

Le Cabbage Field a mis en valeur pour la première fois les priorités de l'Agenda 21 de la Culture et les droits culturels des communautés. Au niveau de l'aspiration de la communauté, la culture est désormais intégrée à la Stratégie culturelle de la ville. La culture de la communauté est également signalée comme une priorité dans la candidature de la ville à Capitale européenne de la culture 2022. La prochaine étape est de concrétiser ces aspirations. La participation des détenteur-ric-e-s des droits à la vie culturelle nécessite qu'il-elle-soient des acteur-ric-e-s clés de la formulation des politiques culturelles et de leur mise en œuvre. L'établissement d'une nouvelle association légale, l'Association du bas Sanciai (« [Žemuju Šančių Bendruomene](#) ») sert d'interface aux aspirations du haut vers le bas. Cette association se concentre sur le développement de la communauté, l'organisation autonome, la société civile et la démocratie locale. Chaque mois, environ 25 personnes se réunissent pour discuter des problèmes du moment et planifier des activités spécifiques dans la zone. L'association est très active sur Facebook (sa page compte 1 200 membres) et organise chaque année une fête intitulée « Sancines ».

LE CABBAGE FIELD AIDE À OUVRIR LE TRAVAIL CULTUREL ET ARTISTIQUE DE LA COMMUNAUTÉ, TOUT EN REVIGORANT LA SOCIÉTÉ CIVILE.

Impact sur la culture et les agents culturel-le-s locaux-les

La culture de la communauté prospère lorsqu'elle a lieu dans l'obscurité et loin du feu des projecteurs. C'est l'exemple typique de l'iceberg, où la plupart de sa substance n'est pas visible et se trouve sous l'eau. Lors de sa visite à Kaunas, l'artiste danoise [Jeanne van Heeswijk](#) a fait part d'une tactique qu'elle appelle le travail avec « les experts-sur-site ». Il s'agit là des locaux-les, expert-e-s du lieu : les promeneur-se-s de chien, etc. Pour aider à identifier ces individus, nous avons campé sur le site du coucher au lever du soleil, observé le passage des gens et utilisé des formes créatives d'enquête. Après avoir procédé ainsi trois fois pendant l'été, nous avons co-créé une action collective

pour faire part nos « trouvailles » et les présenter aux locaux-les. Tout ceci a permis d'identifier les individus qui détenaient une réelle expertise de ce qui pourrait être utile aux actions futures. Par exemple, cette action a planté une graine auprès des résident-e-s des logements sociaux, qui n'a fleuri que deux ans plus tard, lorsque nous avons coopéré à la rénovation du toit et du sol d'un espace social dédié.

Impact sur le territoire et sur la population

Les résident-e-s qui ont participé au processus ont accru leur capacité et leur potentiel à travailler ensemble. De nouveaux canaux se sont ouverts entre les résident-e-s, les agents créatif-ve-s, les travailleur-se-s sociaux-les, et les activistes écologistes. Par exemple, à travers la collaboration avec l'Université d'ingénierie forestière et environnementale de Kaunas, des ateliers ont été proposés, permettant de sensibiliser à la richesse des plantes et des arbres présents dans le Cabbage Field. Les ateliers et l'expertise de l'Université ont permis d'identifier des façons dont le paysage pollué interagissait avec la communauté et les moyens de travailler avec, et ce qui peut en émerger comme potentiel environnemental des individus, du lieu et des choses.

1.2. Impacts transversaux

Il est important que ce qui a actuellement lieu ait une résonance auprès de ce qui est fait par d'autres en d'autres lieux. Ce qui émerge est un site de pratiques lié à l'échelle nationale et internationale et focalisé sur des pratiques en réseaux à des contextes spécifiques, notamment :

- Jakaterina Lavinec et la communauté Snipiskes (Vilnius) ;
- Jeanne van Heewswijk et la coopérative Afrikaaner (Rotterdam) ;
- Jordi Pascual et la plateforme de CGLU pour le droit à la ville ;
- Liz Pugh et les spécialistes des arts de plein air, Walk the Plank (Salford).



5. En savoir plus

La ville de Kaunas a été candidate à la deuxième édition du Prix international CGLU – Ville de Mexico – Culture 21 (janvier-mai 2016). En juin 2016, le jury a publié son rapport final et demandé à la Commission Culture de CGLU de promouvoir ce projet comme exemple de bonne pratique de la mise en œuvre de l'Agenda 21 de la Culture, à mentionner lors de la deuxième édition du Prix.

Texte approuvé en janvier 2017.

Texte de bonne pratique publié en février 2017.

Cette fiche a été élaborée par Ed Carroll et Vita Gelūnienė.

Albinas Vilčinskas, responsable du service culture, Kaunas, Lituanie.

Contact : [vitaanded \(at\) gmail.com](mailto:vitaanded@gmail.com)

[albinas.vilcinskas \(at\) kaunas.lt](mailto:albinas.vilcinskas(at)kaunas.lt)

Site Internet : www.kaunas.lt

⁴ Titre : communauté au travail Photo : archives 2016.